und der gemischte Chor einen Tag vor der Eröff-

hieß die vielen Gäste willkommen.

nungsfeier seine Singproben-Premiere abhalten",

unterstrich Vorsitzender Dieter Barkmann und

Rückblickend erinnerte der Vorsitzende an die vielen Probenörtlichkeiten, die jahrzehn-

telang im Saal des Gasthauses Niedermeier, dann in der ehemaligen Schule, im

Feuerwehrhaus, im Raum einer Fahrschule

und im Pfarrheim gewesen seien. 2021 sei

im Gespräch mit der Gemeinde die Idee

zum Ausbau des Obergeschosses der ehe-

maligen Sparkasse entstanden. Diese Gele-

genheit, so Vorsitzender Barkmann, habe man

sich nicht entgehen lassen. In rund 1.450 Ar-

beitsstunden hätten nun viele fleißige Hände aus

## GEMEINDE AURACH

## ... mitten im Romantischen Franken



53. Jahrgang Freitag, 7. Juli 2023 Nr. 27

Helfer bauten in 1.450 Stunden Eigenleistung das Obergeschoss der ehemaligen Sparkasse aus

## Gesangverein Weinberg hat jetzt eine eigene Heimat

er Gesangverein Weinberg mit all seinen Chören hat jetzt sein eigenes Domizil. Vereinsmitglieder und weitere Helfer bauten meist in Eigenleistung das Obergeschoss des früheren Sparkassengebäudes zum geräumigen Proben-

Auf dem Dorfplatz wurde nun die Fertigstellung gebührend gefeiert. Passend zum Auftakt wussten die zu einem Gemeinschaftschor vereinten Sängerinnen und Sänger – unter der Leitung von Cornelia Binder – mit dem eigens für diesen Anlass geschriebenen Hit "Shalala, der Probenraum ist fertig", die großartigen Leistungen der vielen Helferinnen und Helfer musikalisch zu würdigen.

"Schön, dass der Gesangverein Weinberg jetzt eine neue Heimat hat", sagte Bürgermeister Simon Göttfert in seinem Grußwort und gratulierte dem Verein zur gelungenen Ausführung der Ausbauarbeiten. Er freue sich, dass sich die Chöre nun in den neuen Räumlichkeiten entfalten können. Dass so viele Leute zur Feier gekommen sind, zeuge von einer intakten Dorfgemeinschaft, betonte Göttfert. "Trotz der Verzögerungen bei Materiallieferungen konnte der vorgesehene Zeitplan eingehal-

Vorsitzender des Gesangvereins Weinberg Dieter Barkmann und erster Bürgermeister Simon Göttfert dem rohen Obergeschoss der ehemaligen Sparkasse

einen etwa 85 Quadratmeter großen Saal mit Küchenzeile, Toiletten und Lagerraum geschaffen. "Eine großartige Leistung", wie Barkmann lobend erwähnte. Als kleine Anerkennung händigte er Manuel Baumann, der als Bauleiter agierte, Martin Fuchs, der allein 570 Stunden leistete und weiteren Helferinnen und Helfern

je ein Präsent aus.

Anschließend brachten der gemischte Chor unter der Leitung von Svenja Nachtrab den anspruchsvollen Satz "Always look on the bright side", der von Marlene Binder geführte Jugendchor gefühlvoll den Song "Africa" und der Kinderchor, dirigiert von Pauline Binder, den Hit "Das ist Swing" zu Gehör. Die "Weinberger Spatzen" erfreuten mit dem Lied "Wer will fleißige Handwerker sehn" und zum Abschluss die gesamten Nachwuchschöre, beide unter dem Dirigat von Cornelia Binder, mit dem "Weinberg-Lied". Bei Führungen konnten die Besucher die neuen Räumlichkeiten besichtigen. Auf dem Dorfplatz war mit kühlen Getränken, Kaffee und Kuchen für das leibliche Wohl (Text und Fotos Werner Wenk) aesorat.









Westheim Windshofen

Vehlberg

Hilsbach Gindelbach

ten werden

Eyerlohe

Weinberg Aurach



## Gemeinde Aurach Im Mooshof 4, 91589 Aurach



Öffnungszeiten Rathaus:

Fax für Aurach: 09804/9154-25 Fax für Weinberg: 09804/93953-14

Mo. bis Fr. 8 bis 12 Uhr Do. 16 bis 18 Uhr E-Mail: info@aurach.de Homepage: www.aurach.de

### ANSPRECHPARTNER:

Bürgerbüro (Anmeldungen, Ausweise, Rentenangelegenheiten) Brigitta Hopp Tel. 09804/9154-24, E-Mail: brigitta.hopp@aurach.de

■ Erster Bürgermeister

Simon Göttfert

Tel. 09804/9154-0, E-Mail: simon.goettfert@aurach.de

Hauptamtsleiterin

Rosemarie Nenning

Tel. 09804/9154-13, E-Mail: rosemarie.nenning@aurach.de

**■** Vorzimmer:

Susanne Pamler

Tel. 09804/9154-18, E-Mail: susanne.pamler@aurach.de

Mitteilungsblatt, Jubilare, VHS

Dagmar Feuchter

Tel. 09804/9154-0, E-Mail: dagmar.feuchter@aurach.de

Personalverwaltung

Tanja Schmidt

Tel. 09804/9154-14, E-Mail: tanja.schmidt@aurach.de Katrin Engelhardt,

Tel. 09804/9154-12, E-Mail: katrin.engelhardt@aurach.de

■ Standesamt, Ordnungsamt:

Nicole Schmidt

Tel. 09804/9154-19, E-Mail: nicole.schmidt@aurach.de

## ■ Techn. Bauamt:

- Rainer Heckel (Gemeindliche Infrastruktur, Baumaßnahmen)
   Tel. 09804/9154-26, E-Mail: rainer.heckel@aurach.de
- Manuel Brecht (Wasserversorgung, Entwässerung, Digitalisierung)
   Tel. 09804/9154-22, E-Mail: manuel.brecht@aurach.de

## Bauverwaltung:

- Tanja Schmidt (Immobilien, Bauanträge u. a.)
   Tel. 09804/9154-14, E-Mail: tanja.schmidt@aurach.de
- Helga Hillermeier

Tel. 09804/9154-14, E-Mail: helga.hillermeier@aurach.de

■ Finanzverwaltung (Nebenstelle Weinberg):

Feuchtwanger Straße 29, 91589 Aurach, Fax 09804/9395314

- Walter Weihermann (Finanzverwaltung, Gewerbesteuer u. a.)
   Tel. 09804/9154-15, E-Mail: walter.weihermann@aurach.de
- Katrin Riedel (Kassenverwaltung, Grundsteuer)
   Tel. 09804/9154-16, E-Mail: katrin.riedel@aurach.de
- Sabine Rüger (Verbrauchsgebühren, Hundesteuer u. a.) Tel. 09804/9154-17, E-Mail: sabine.rueger@aurach.de
- Bereitschafts- und Notruftelefon der Gemeinde Aurach: (außerhalb der Arbeitszeit): 0170/7830037
- Bauhof

Bauhofleiter: Ludwig Hillermeier, Tel. 0175/9043957

■ Kläranlage

Steinauer Weg 20

Service- u. Notrufnummer (24h erreichbar): 09804/9398350 E-Mail: klaeranlage@aurach.de

■ Öffnungszeiten Wertstoffhof, Eyerloher Straße 14 Samstags von 9.00 bis 11.45 Uhr (ganzjährig)

**■** Weitere wichtige Telefon-Nummern:

Rettungsdienst/Notarzt und Feuerwehr

Polizei

• Ärztlicher Not- u. Bereitschaftsdienst

110 116117

112

## Neue Mitarbeiterinnen im Rathaus

Am 3. Juli 2023 haben Frau Dagmar Feuchter und Frau Tanja Schmidt ihre Tätigkeiten in der Gemeindeverwaltung aufgenommen.



Dagmar Feuchter, Bürgermeister Simon Göttfert und Tanja Schmidt

Frau Feuchter übernimmt die Aufgaben von Frau Sabine Rüger im Sekretariat des Bürgermeisters und ist in erster Linie für die Erstellung des Mitteilungsblattes verantwortlich. Außerdem ist sie für Gratulationen an Alters- und Ehejubilare, Kondolenzen und die Aufgaben der VHS-Außenstelle Aurach zuständig. Sie erreichen Frau Feuchter unter der zentralen Telefonnummer der Gemeinde 09804/9154-0 oder unter der E-Mail-Adresse dagmar.feuchter@aurach.de.

Frau Rüger wechselte bereits zum 1. März 2023 in die Finanzverwaltung nach Weinberg. Zu ihrem Aufgabengebiet gehören insbesondere die Verbrauchsgebühren, die Hundesteuer oder SEPA-Lastschriftmandate.

Frau Schmidt ist schwerpunktmäßig in der Bauverwaltung beschäftigt, wo sie den Aufgabenbereich von Frau Hillermeier übernimmt. Hierzu gehören insbesondere Bauanträge, Bauvoranfragen, Grundstücksangelegenheiten, gemeindliche Liegenschaften, Vermessungen, Hausnummernzuteilungen oder die Führung des Straßen-Bestandsverzeichnisses. Daneben erledigt Frau Schmidt auch Aufgaben der Personalverwaltung wie die Führung der Personalakten oder die Gehaltsabrechnung.

Frau Schmidt ist telefonisch erreichbar unter 09804/9154-14 oder per E-Mail mit tanja.schmidt@aurach.de.

Frau Hillermeier ist zum 1. Mai 2023 in den wohlverdienten Ruhestand getreten. Dankenswerterweise hat sie sich bereit erklärt, auf Minijob-Basis weiterzuarbeiten, um Frau Schmidt in ihr neues Aufgabengebiet einzuarbeiten.

Wir wünschen den beiden Kolleginnen einen erfolgreichen Start in der Gemeinde Aurach und viel Freude beim Arbeiten für die Bürgerinnen und Bü<u>rger.</u>



## 34. AURACHER FERIENPROGRAMM 2023

NICHT VERGESSEN – am Freitag, 7. Juli 2023 ist Abgabeschluss im Rathaus Anmeldungen in dem im Eingangsbereich aufgestellten Behälter einwerfen.

Abholung der Ferienpässe am Donnerstag, 13.07.2023 von 8.00 bis 18.00 Uhr Freitag, 14.07.2023 von 8.00 bis 12.00 Uhr Montag, 17.07.2023 von 8.00 bis 12.00 Uhr Dienstag, 18.07.2023 von 8.00 bis 12.00 Uhr



## Bitte beachten:

Sollte eine Veranstaltung kurzfristig abgesagt werden müssen, werden wir dich umgehend informieren.

## Außerdem:

Wenn du an einer Veranstaltung, zu der du dich angemeldet hast, kurzfristig nicht teilnehmen kannst, melde dich bitte bei uns in der Gemeinde Aurach wieder ab unter Telefonnummer 09804/9154-18.

Alle Teilnehmer des Ferienprogramms 2023 sind durch die Gemeinde Aurach versichert.



Aurach gaben sich am 23.06.2023

Stefan und Anna-Maria Strauß, geb. Leis

aus Aurach



Herzlichen Glückwunsch





Robert und Sonja Vorstoffel, geb. Vogel

am 01.07.2023

aus Aurach



## **Amtliche Bekanntmachungen**

## Sitzungsbericht

Bericht zur öffentlichen Sitzung des Gemeinderates vom Donnerstag, 29. Juni 2023 um 19.30 Uhr im Mehrzweckraum der Johann-Anton-von-Zehmen-Grundschule, Im Mooshof 3, Aurach

Erster Bürgermeister Göttfert begrüßt die anwesenden Gemeinderatsmitglieder, einen anwesenden Bürger sowie Herrn Wenk von der Fränkischen Landeszeitung.

Die ordnungsgemäße Ladung und die Beschlussfähigkeit werden festgestellt. Mit der Tagesordnung besteht Einverständnis.

- 4. Änderung des Bebauungsplanes "Stockfeld" im vereinfachten Verfahren: Ergebnis der Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung Abwägung der eingegangenen Bedenken und Anregungen Satzungsbeschluss
- Der Gemeinderat nimmt die Stellungnahme des Landratsamtes vom 06.06.2023 zur Kenntnis. Zu den Bedenken des Sachgebietes 23, Abfallwirtschaft, werden folgende Abwägungsbeschlüsse gefasst:

## Bedenken:

Das Sachgebiet Abfallwirtschaft möchte Bedenken bezüglich des "Wendebereiches" an dem neu zu errichtenden Gebäude anmelden.

## Bitte beachten Sie, dass das Rückwärtsfahren von Müllfahrzeugen zu vermeiden ist.

Das beginnt schon bei der Planung des neuen Gebiets. Die Entsorgungsunternehmen planen die Abfallabholung grundsätzlich so, dass unfallträchtige Rückwärtsfahrten vermieden werden. 4

Da im Bereich des Bebauungsplanes nur eine Zufahrt bestehen wird und kein Wendekreis geplant ist, ist es zwingend nötig eine Sammelstelle an der Hilsbacher Straße für die zu entleerenden Abfallbehälter einzurichten.

Einen Wendekreis im Durchmesser von mindestens 18 m, dies benötigt ein 2-achsiges Müllfahrzeug, wäre hier eine alternative Möglichkeit. Ein Wendekreis von 25 m ist jedoch stets die sichere Alternative.

### **Beschluss:**

Die Bedenken werden zur Kenntnis genommen.

Die Abfallbehälter werden an eine Sammelstelle an der Hilsbacher Straße gebracht.

Da es sich um eine Nachverdichtung in einem bestehenden Wohngebiet handelt, ist eine ausreichend große Wendemöglichkeit aus Platzgründen nicht realisierbar.

- Die 4. Änderung des Bebauungsplanes "Stockfeld" mit textlichen Festsetzungen und Begründung, jeweils in der Fassung vom 29.06.2023, wird gemäß § 10 Abs. 1 BauGB als Satzung beschlossen.
- 3. Die Verwaltung wird beauftragt, das Landratsamt Ansbach, Sachgebiet 23, Abfallwirtschaft, von den Abwägungsbeschlüssen zu unterrichten, den Satzungsbeschluss im Mitteilungsblatt nach § 10 Abs. 3 Satz 1 BauGB amtlich bekannt zu machen und dem Landratsamt anzuzeigen.

## 2. Kindertageseinrichtung St. Peter und Paul, Aurach

## 2.1 Bedarf Einrichtung einer Notgruppe - Auftragsvergabe Mietcontainer

- 1. Der Gemeinderat erkennt den Bedarf für die Einrichtung einer altersgemischten Notgruppe mit mindestens 15 Plätzen in der Kindertageseinrichtung St. Peter und Paul, Aurach, ab September 2023 an und beschließt für voraussichtlich drei Jahre, jedenfalls solange bis der Erweiterungsbau fertiggestellt ist, für die Unterbringung dieser Notgruppe Container anzumieten.
- 2. Die Container werden bei der Optirent Mobilraum-Mietservice GmbH, Bergneustadt, auf der Grundlage des Angebotes vom 30.05.2023, Nr. AU300523, ausgehend von einer Mietdauer von drei Jahren zu einem Gesamtpreis in Höhe von 119.157,08 € brutto angemietet.
- 3. Bei der Regierung von Mittelfranken wird ein Mietzuschuss beantragt. Die Verwaltung wird beauftragt, die hierzu notwendigen Antragsunterlagen zu erstellen.

## 2.2 Architektenleistungen für die Erweiterung, Leistungsphasen 3 bis 9 - Auftragsvergabe

Der Gemeinderat beschließt, bei der Erweiterung der Kindertageseinrichtung St. Peter und Paul, Aurach, die Architekturwerkstatt Gerbing, Gunzenhausen, auf der Grundlage des Angebotes vom 23.05.2023 mit den Leistungsphasen 3 bis 9 zu einem Honorar von 201.062,84 € zu beauftragen.

### 3. Bauanträge

### 3.1 Tektur zur Errichtung eines Ladehubes auf dem Grundstück Fl.-Nr. 395/20, Gemarkung Aurach, Leutershausener Straße

Auf dem Grundstück Fl.-Nr. 395/20, Gemarkung Aurach, Leutershausener Straße 2a, waren ursprünglich 36 überdachte Ladestationen geplant. Da auf dem Grundstück nun noch eine Batteriewechselstation der Fa. NIO Deutschland GmbH errichtet werden soll, wird die Anzahl der Ladestationen auf 32 verringert. Trafo 1 muss um 2 m Richtung Norden verschoben werden.

Hierzu wurde eine Tekturplanung eingereicht, die durch die Verwaltung im Genehmigungsfreistellungsverfahren behandelt wurde, weil die Vorgaben des Bebauungsplanes für das Gewerbegebiet "Lange Mähder" eingehalten werden.

## 3.2 Errichtung einer Batteriewechselstation auf dem Grundstück Fl.-Nr. 395/20, Gemarkung Aurach, Leutershausener Straße

Auf dem Grundstück der EnBW, Fl.-Nr. 395/20, Leutershausener Straße 2a, ist die Errichtung einer Batteriewechselstation

mit Trafo beabsichtigt. Ein Brandschutznachweis liegt vor. Dieser wurde auch an die FFW Aurach weitergeleitet.

Das Bauvorhaben hält die Vorgaben des Bebauungsplaners für das Gewerbegebiet "Lange Mähder" ein. Der Bauantrag wurde im Rahmen des Genehmigungsfreistellungsverfahrens durch die Verwaltung behandelt.

## 3.3 Aufstellen eines Containers als Übergangslösung des Kindergartens Aurach auf dem Grundstück Fl.-Nr. 37/2, Gemarkung Aurach, Im Mooshof 6, 91589 Aurach

Für die Einrichtung einer altersgemischten Notgruppe soll auf dem Grundstück des Kindergartens Aurach eine Containeranlage mit Gruppen- und Nebenraum, Sanitärbereich, Garderobe und Flur aufgestellt werden.

Der Gemeinderat erteilt dem Bauvorhaben sein Einvernehmen. Wegen der Abstandsflächen und der Brandabstände werden Anträge auf Zulassung von Abweichungen nach Art. 63 BayBO gestellt.

## 3.4 Umnutzung einer früheren Spielhalle zum Ruheraum für Angestellte im Anwesen Fl.-Nr. 383, Gemarkung Aurach, Steinauer Weg 50, 91589 Aurach

Im Obergeschoss des Autohofes Aurach, Steinauer Weg 50, sollen die Räumlichkeiten einer früheren Spielhalle zum Ruheraum für Angestellte umgenutzt werden.

Diese Nutzungsänderung kann durch die Verwaltung im Rahmen der Geschäftsordnung des Gemeinderates im Genehmigungsfreistellungsverfahren behandelt werden. Sie liegt im Geltungsbereich eines qualifizierten Bebauungsplanes (Bebauungsplan "Gewerbegebiet am Steinauer Weg BA I") und hält dessen Festsetzungen ein.

## 3.5 Umnutzung eines Kellerraumes zum Großraumbüro im Anwesen Fl.-Nr. 383, Gemarkung Aurach, Steinauer Weg 50, 91589 Aurach

Im Keller des Autohofes Aurach, Steinauer Weg 50, sollen 3 Kellerräume zu einem Großraumbüro mit zwei Lagern umgenutzt werden.

Die beabsichtigte Nutzungsänderung entspricht den Festsetzungen des Bebauungsplanes "Gewerbegebiet am Steinauer Weg BA I", in dessen Geltungsbereich der Autohof Aurach liegt. Der Bauantrag kann deshalb durch die Verwaltung im Rahmen der Geschäftsordnung des Gemeinderates im Genehmigungsfreistellungsverfahren behandelt werden.

## 4. Stadt Feuchtwangen: 18. Änderung des Flächennutzungsplanes im Parallelverfahren zur Aufstellung des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes Nr. 1 "Biogasanlage Weiler am See" - frühzeitige Behördenbeteiligung und Beteiligung der Nachbargemeinden

Der Gemeinderat beschließt, gegen den vorhabenbezogenen Bebauungsplan Nr. 1 "Biogasanlage Weiler am See" der Stadt Feuchtwangen und gegen die 18. Änderung des Flächennutzungsplanes der Stadt Feuchtwangen keine Einwendungen zu erheben.

## **IMPRESSUM**

### Herausgeber:

Krieger-Verlag GmbH, Postfach 11 03, 74568 Blaufelden Verantwortlich für den amtlichen Teil des Mitteilungsblattes ist die Gemeinde Aurach, 1. Bürgermeister, für den übrigen Inhalt der jeweilige Auftraggeber.

Redaktion: Gemeinde Aurach, Im Mooshof 4, 91589 Aurach, Tel. 09804/9154-0, E-Mail: sabine.rueger@aurach.de

Erscheint normalerweise wöchentlich freitags.

Redaktionsschluss für Titelseite ist donnerstags der vorherigen Woche, 12.00 Uhr, alle anderen Beiträge dienstags, 12.00 Uhr.

## Layout, Druck und Anzeigenverwaltung:

Krieger-Verlag GmbH, Postfach 11 03, 74568 Blaufelden Telefon: 0 79 53/98 01-0, Telefax: 0 79 53/98 01-90 Gewerbliche Anzeigen an E-Mail: anzeigen@krieger-verlag.de

Internet: www.krieger-verlag.de



Die Gemeinde Aurach sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

## Kassenverwalter (m/w/d)

in Teilzeit (30 Wochenstunden)

## für folgende Aufgaben:

- Kassenverwaltung Gemeinde und Schulverband
- Buchhaltung Gemeinde und Schulverband
- Grundsteuer A und B
- Zahlungsverfahren Rechnungen
- Mahn- und Vollstreckungsangelegenheiten, Insolvenzverfahren
- Stundungen

### Wir erwarten

- vorzugsweise eine abgeschlossene Ausbildung zum/zur Verwaltungsfachangestellten oder eine vergleichbare abgeschlossene Berufsausbildung mit entsprechender Qualifikation
- fundierte Kenntnisse im Umgang mit EDV und Kommunikationstechniken, insbesondere Microsoft-Office-Anwendungen; optimal wären Kenntnisse im Umgang mit der kommunalen Finanzsoftware CIPKOM
- eine klare Darstellung in Wort und Schrift
- ein verbindliches Auftreten bei Kontakten mit den Bürgern/Bürgerinnen und Teamfähigkeit

### Wir bieten

- einen interessanten und sicheren Arbeitsplatz
- abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Tätigkeiten
- bedarfsgerechte Einarbeitung und Fortbildung
- eine Bezahlung entsprechend Ausbildung und Berufserfahrung nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD)
- eine betriebliche Altersversorgung bei der Zusatzversorgungskasse der bayerischen Gemeinden (RVK)
- die Möglichkeit zum Fahrradleasing nach dem TV-Fahrradleasing

Die Bewerbung mit aussagekräftigen Unterlagen bitte bis zum 10.07.2023 an die Gemeinde Aurach, Im Mooshof 4, 91589 Aurach senden. Für Fragen und nähere Auskünfte steht Ihnen Frau Nenning (Tel. 09804 915413, E-Mail: rosemarie.nenning@aurach.de) gerne zur Verfügung.

### Abfallwirtschaft

- Hausmüllabfuhr: nächste Abholung Donnerstag, 13.07.2023 ab 6.00 Uhr.
- Biomüllabfuhr: nächste Abholung Mittwoch, 12.07.2023 ab 6.00 Uhr.
- **Grüne Tonne:** nächste Abholung **Donnerstag, 13.07.2023** ab 6.00 Uhr.
- Gelber Sack: nächste Abholung Dienstag, 25.07.2023 ab 6.00 Uhr.
- Wertstoffhof Öffnungszeiten: samstags von 9.00 bis 11.45 Uhr (ganzjährig)

### • Gehölzschnitte:

Häckselfähiges, nur vollständig entlaubtes Material (KEIN GRÜNGUT!) kann angefahren werden bei Stefan Kemmetmüller samstags von 9.30 Uhr bis 11.30 Uhr in Aurach auf dem Grundstück gegenüber den Maschinenhallen Richtung Dietenbronn. Beim Abladen von unerlaubten Materialien, darunter auch

**Grüngut, kann eine Strafanzeige erfolgen!**Auch bei Otmar Bögelein kann nach Vereinbarung untern Tel.
0171/5203988 in Weinberg häckselfähiges Material abgeliefert

werden.

Es wird ausschließlich naturbelassenes, holziges, häckselfähiges Material angenommen, Thujaheckenschnitt usw. ist zum Häckseln nicht geeignet.

## Grüngut:

Die Siloanlage in Weinberg bleibt geschlossen! Neue Grüngutsammelstellen an den Feuerwehrgerätehäusern Aurach und Weinberg!

**Die Bauschuttdeponie Dietenbronn bleibt geschlossen!**Bauschutt-Kleinmengen (bis max. 50 Liter) können im Wertstoffhof

Aurach innerhalb der regulären Öffnungszeiten abgegeben werden. Die Mindestgebühr beträgt 1,00 Euro, bei einer Anlieferung von 50 Litern beträgt die Gebühr 3,00 Euro.

## 4. Änderung des Bebauungsplans "Stockfeld", Aurach;

Bekanntmachung des Satzungsbeschlusses gemäß § 10 Abs. 3 Baugesetzbuch (BauGB)

Der Gemeinderat hat am 29.06.2023 die 4. Änderung des Bebauungsplans "Stockfeld", mit der der Spielplatz in der Hilsbacher Straße (Grundstück Fl.Nr. 410/6) in ein Baugrundstück umgewandelt wird, gemäß § 10 Abs. 1 BauGB als Satzung beschlossen. Die Bebauungsplanänderung erfolgte im beschleunigtem Verfahren nach § 13 a BauGB (Bebauungsplan der Innenentwicklung).

Der Satzungsbeschluss wird hiermit gemäß § 10 Abs. 3 Satz 1 BauGB ortsüblich bekannt gemacht. Mit dieser Bekanntmachung tritt die 4. Änderung des Bebauungsplans "Stockfeld" nach § 10 Abs. 3 Satz 4 BauGB in Kraft. Jedermann kann die Bebauungsplanänderung mit textlichen Festsetzungen und Begründung in der Fassung vom 29.06.2023 im Rathaus, 91589 Aurach, Im Mooshof 4, Zimmer-Nr. 0.04, während der üblichen Dienststunden einsehen und über deren Inhalt Auskunft verlangen. Die Bebauungsplanänderung mit Begründung ist auch auf der Homepage der Gemeinde Aurach (www.aurach.de > Rathaus & Bürgerservice > Ortsrecht > Satzungen > Bebauungspläne) hinterlegt.

Auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften und von Mängeln der Abwägung sowie Rechtsfolgen des § 215 Abs. 1 BauGB wird hingewiesen. Unbeachtlich werden demnach

- eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nrn. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften,
- eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis der Bebauungsplanänderung und des Flächennutzungsplanes und
- nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs und
- nach § 214 Abs. 2a BauGB im beschleunigten Verfahren beachtliche Fehler, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit der Bekanntmachung der Bebauungsplanänderung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind; der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, ist darzulegen.

Außerdem wird auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB hingewiesen. Danach erlöschen Entschädigungsansprüche für nach den §§ 39 bis 42 BauGB eingetretene Vermögensnachteile, wenn nicht innerhalb von drei Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem die Vermögensnachteile eingetreten sind, die Fälligkeit des Anspruches herbeigeführt wird.

Aurach, 04.07.2023

Simon Göttfert, Erster Bürgermeister

## 6

## **Feuerwehren**

## **FFW Aurach**

Die nächste Übung der Freiwilligen Feuerwehr Aurach findet am Freitag, den 14.07.2023 um 20.00 Uhr statt.

## **FFW Aurach**

Die nächste Übung der Jugendfeuerwehr Aurach findet am Freitag, den 07.07.2023 um 18.30 Uhr statt.

## FFW Aurach - Voranzeige Pavillon-Party

Am **Samstag, den 22.07.2023,** findet **ab 19.00 Uhr** endlich wieder die Pavillon-Party der Freiwilligen Feuerwehr Aurach am Flurbuck statt. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt! Eure Feuerwehr Aurach

## **FFW Weinberg**

Die nächste Übung der Jugendfeuerwehr ist am Donnerstag, den 13.07.2023 um 18.00 Uhr.

Die Kinderfeuerwehr trifft sich am Samstag, den 08.07.2023 um 10.00 Uhr.

## Kirchliche Nachrichten

## Kath. Pfarrgemeinden Aurach und Weinberg



Sonntag, 09.07.23 – 14. Sonntag im Jahreskreis

Aurach

8.30 Uhr hl. M. f. Alois Merklein, Eltern, Schw.-Eltern u. Angehörige

Weinberg

10.00 Uhr Pfarrmesse f. alle Lebenden und Verstorbenen im Pfarrverband

Feier des 25-jährigen Priesterjubiläums Dr. Emmanuel C. Umeh

Weinberg

11.00 Uhr Taufe von Jana Unger

Mittwoch, 12.07.23 - Mittwoch der 14. Woche im Jahreskreis

Weinberg

18.30 Uhr hl. M. f. Eltern Roll u. Maria Kaspareck Ged. f. Antonia Grimm u. Theresia Strebl

Donnerstag, 13.07.23 -

hl. Heinrich II. und hl. Kunigunde, Kaiserpaar

18.30 Uhr hl. M. f. Maria u. Adalbert Winter Windshofen

19.00 Uhr Monatswallfahrt der Pfarrei Neunstetten Rosenkranz

Windshofen

19.30 Uhr heilige Messe f. Anni Rieber und Paul Rupprecht **Freitag, 14.07.23** –

hl. Kamillus von Lellis, Priester, Ordensgründer

10.00 Uhr Seniorenheim hl. Messe

## Sonntag, 16.07.23 – 15. Sonntag im Jahreskreis

Weinberg

8.30 Uhr hl. M. f. Andreas Dauer, Eltern Dauer u. Buckel

10.00 Uhr hl. M. f. Fam. Stahl, Zeller, Hiemer u. Max Nachtrab Ged. f. Eltern Anna u. Franz Tuchscherer

### **Gemeinsame Pfarrnachrichten**

Änderung Anfangszeiten hl. Messe Aurach am 09.07.23

Da unser ehemaliger Pfarrer Dr. E. C. Umeh am **09.07.23** in Weinberg sein 25-jähriges Priesterjubiläum feiert, beginnt die Sonntagsmesse in **Aurach** bereits um **8.30 Uhr**.

## **Katholischer Frauenbund Aurach/Weinberg**



## Jahrestreffen

Am **Donnerstag, den 20. Juli 2023,** findet das diesjährige Jahrestreffen des KDFB im Pfarrgarten Aurach statt. Beginn ist **um 18.30 Uhr** mit dem Besuch der Abendmesse für alle Verstorbenen und Mit-

glieder des Frauenbundes in der Kirche St. Peter und Paul Aurach. Anschließend treffen wir uns im Pfarrgarten zur gemeinsamen Feier. Eine Besichtigung des Hildegard-Gartens ist möglich. Für das Buffet möge bitte jede Frau etwas beisteuern. Ebenso bitte eigenes Geschirr mitbringen. Für Getränke ist gesorgt. Alle Frauenbundfrauen und Interessierte sind herzlich eingeladen.

## Evang.-Luth. Kirchengemeinde Weißenkirchberg



## Sonntag, 9. Juli 2023:

10.00 Uhr Freiluftgottesdienst im Pfarrgarten in Aurach mit dem Posaunenchor und dem Kirchenchor (Pfarrer Balzer)

## Sonntag, 16. Juli 2023:

9.30 Uhr Gottesdienst (Lektor Langenbuch)

## Evang.-Luth. Kirchengemeinden Dombühl und Kloster Sulz



## Sonntag, 9. Juli 2023

9.00 Uhr Gottesdienst in Kloster Sulz 10.15 Uhr Gottesdienst in Dombühl beide mit Lektor Neuberger

### Sonntag, 16. Juli 2023

9.00 Uhr Gottesdienst in Kloster Sulz 10.15 Uhr Gottesdienst in Dombühl beide mit Dekan Lehner

## **Hinweis Seniorenkreis:**

Herzliche Einladung zum Ausflug des Seniorenkreises am 7. September 2023 zum Kürbishof Schnell nach Kammerstein. Anmeldung bitte im Pfarramt Dombühl.

## Bürozeiten:

Das Sekretariat ist in der Regel am Dienstag und am Freitag vormittags besetzt.

Pfarramt der KG Dombühl/Kloster Sulz

i. A. Sabine Strauß

## **Evang.-Luth. Parramt Feuchtwangen**

Samstag, 8. Juli 2023

16.00 Uhr **Stiftskirche:** Turmblasen

18.00 Uhr - 18.30 Uhr Johanniskirche: "Abend ward,

bald kommt die Nacht!"

Sonntag, 9. Juli 2023

10.00 Uhr **Stiftskirche:** Gottesdienst; Pfarrer Jörg Herrmann

## Montag, 10. Juli 2023

14.00 Uhr - 17.00 Uhr **Gemeindehaus:** MontagsFreunde - Betreuungsnachmittag für Pflegebedürftige; Elisabeth Egelkraut

16.00 Uhr - 17.30 Uhr Evangelisches Gemeindehaus Dentlein: Tanzgruppe

### Dienstag, 11. Juli 2023

9.00 Uhr - 11.00 Uhr **Gemeindehaus:** Café Lichtblick - offener Frühstückstreff für alle

### Mittwoch, 12. Juli 2023

9.30 Uhr - 11.00 Uhr **evang. Jugendhaus:** Eltern-Kind-Gruppe 15.00 Uhr - 17.00 Uhr **Ulrich-Saal:** Selbsthilfegruppe MS-Treff;

19.30 Uhr **Michaeliskirche (Friedhof):** Sommerandacht V - "Du siehst mich. Mit Andachten durch Psalm 139", Verse 8-10; Dekan Wigbert Lehner

## Freitag, 14. Juli 2023

15.00 Uhr - 17.00 Uhr **Kirchplatz:** Konfi-Kurs; Pfarrerin Daniela Bachmann + Pfarrer Jörg Herrmann

15.30 Uhr **Gemeindesaal Vorderbreitenthann:** Jungschar für 5-13 Jahre

18.00 Uhr - 20.00 Uhr **Haus am Kirchplatz:** Selbsthilfegruppe krebskranker Frauen; Frau Knöllinger





## Cailsheim

Leitung:

## 15. Juli 2023:



Ev. Kantorei Feuchtwangen & Gäste

Leitung: Dekanatskantorin Miriam Wolber

## 22. Juli 2023:

## Gospel

Ev. Posaunenchor Feuchtwangen

Leitung:

Dekanatskantorin Miriam Wolber

29. Juli 2023:



Charthits auf der Orgel An der Orgel: Julian Bach

## "Abend ward, bald kommt die Nacht!"

30 Minuten Abendmusik zu den Kreuzgangspielen

**08. Juli - 29. Juli 2023** jeweils

18.00 Uhr - ca. 18.30 Uhr in der

Ev. Johanniskirche Feuchtwangen

Der Eintritt zu allen Veranstaltungen ist frei! Wir freuen uns aber über eine Spende zur Deckung der Kosten







## Vereine und Verbände

## **SSV Aurach**

## Defibrillator am Sportheim - Cardio-Day am 16.07.2023

Der SSV Aurach hat mit Unterstützung zahlreicher Sponsoren einen Defibrillator am Sportheim angebracht. Dieser soll im Ernstfall am Sportgelände, aber auch der gesamten Auracher Bevölkerung in Notfällen zur Verfügung stehen.

Am Sonntag, 16.07.2023 veranstaltet der Verein "Bürger retten Leben e. V.", über den der Defibrillator bezogen wurde, von 10.00 - 13.00 Uhr einen Cardio-Day am Sportgelände.

Hierbei wird die Funktionsweise des Defibrillators erklärt und jeder kann sich mit der Handhabung des Geräts vertraut machen

Nutzen Sie diese Gelegenheit, um sich die Bedienung des Defibrillators erläutern zu lassen und im Notfall sicher auf dieses lebensrettende Gerät zurückgreifen zu können.

## Soldatenkameradschaft Aurach

Die Soldatenkameradschaft Aurach beabsichtigt wieder eine **Bestellung von Vereinskleidung.** 

Wer ein neues Hemd, eine Krawatte oder ein Barett benötigt, kann sich bei Stefan Käpplinger unter Tel. 09804/915710 melden.

**Der Vorstand** 

## An alle Verfasser von redaktionellen Beiträgen!

Bitte achten Sie darauf, dass Bilder und Grafiken, die im Mitteilungsblatt abgedruckt werden sollen,

## nicht in Word-Dokumenten platziert werden,

da aus Qualitätsgründen eine einwandfreie Wiedergabe im Druck nicht gewährleistet werden kann.

Es ist daher unbedingt erforderlich Bilder als separaten Dateianhang zu übermitteln, da wir uns ansonsten vorbehalten, diese nicht zu veröffentlichen.

Vielen Dank für Ihr Verständnis!

Ihr Krieger-Verlag

## **Obst- und Gartenbauverein Weinberg**

## Wiesethbande-Picknick

In unserem Hochbeet ist schon das erste Gemüse reif und will gegessen werden.

Deshalb wollen wir **am Mittwoch**, **den 12.07.2023** zusammen ein **Picknick** machen. Treffpunkt ist **um 18.00 Uhr** bei unserem Hochbeet in Helgas Garten. Bringt bitte was zu trinken mit. Bei schönem Wetter wollen wir uns nach einem kurzen Spaziergang einfach ins Grüne setzen, bei schlechtem Wetter gehen wir an den Dorfplatz. Dauer: ca. 1,5 Stunden.

## VdK-Ortsverband Aurach-Weinberg



VdK-Nachmittagsstammtisch bei der "Semmel-Macherei" in Aurach Der VdK-Ortsverband Aurach-Weinberg lädt alle Mitglieder, deren Angehörige, Freunde und Nichtmitglieder jeden

2. Donnerstag im Monat ab 14.30 Uhr zum zwanglosen Beisammensein und Plaudern bei Kaffee und Kuchen herzlich ein. Nächstes Treffen ist am Donnerstag, den 13. Juli 2023. Treffpunkt: "Semmel-Macherei" in Aurach.

gez. Barbara Fuchs, erste Vorsitzende

## **Halle Weinberg**

Die Halle Weinberg bedankt sich bei allen Besuchern für den tollen Ablauf der Veranstaltung.

Insbesondere möchten wir uns auch allen gegenüber erkenntlich zeigen, die durch Kuchenspenden, Reinigungs- und Aufräumarbeiten oder das Zurverfügungstellen ihrer Grundstücke diese Feier überhaupt erst möglich gemacht haben.

Daher werden wir die bereits im Vorfeld angekündigte **Spende** des Erlöses aus dem Kaffee- und Kuchenverkauf in Höhe von 336 € um weitere 164 € auf volle **500 € für den Kinder- und Jugendförderverein Weinberg e. V.** aufrunden.

## **AURACHER**

# 08.07. & 09.07.2023 AM RATHAUSPLATZ



19.00 Uhr

**Gemeinsames Dorfsingen** 

mit Josef, Raphael & Jakob

ab 21.00 Uhr

Bar & DJ-Party mit den Steggberg-Rebellen

## **KULINARISCHES**

Grillspezialitäten I Gyros I Makrelen vom Rost

## SONNTAG, 09.07.2023

ab 10.00 Uhr Weißwurst-Frühschoppen

mit Musik

10.00 Uhr Kinderflohmarkt

bis **14.00** Uhr

ab 11.30 Uhr

Mittagstisch

gemischter Braten und

Grillspezialitäten

12.00 Uhr Blasrohrschießen

(SG Aurach)

ab **13.00** Uhr Kutschfahrten mit Hans Blank

ab **14.00** Uhr Heimatmuseum Edeltraud Maier

ab 14.00 Uhr Kaffee und Kuchen

(Kindergarten)

15.00 Uhr Feuerwehrschauübung

**VERANSTALTER:** 

Sonderbar Aurach und Wieder/Vorstoffel Gbr

## An unsere Gewerbetreibenden!

Vergessen Sie nicht, rechtzeitig Ihre Betriebsferien anzukündigen!

**Der Verlag** 



## Ausbildungsplätze

zum 01.09.2023

- Textillaborant (m/w/d)
   Mittlere Reife bzw. Fachabitur/Abitur
- Mechatroniker (m/w/d)
   Mittlere Reife bzw. Fachabitur/Abitur

## zum 01.09.2024

- Fachlagerist (m/w/d)
   Mittelschulabschluss bzw. Mittlere Reife
- Fachkraft für Lagerlogistik (m/w/d)
   Mittelschulabschluss bzw. Mittlere Reife
- Industriekaufmann (m/w/d)
   Mittlere Reife bzw. Fachabitur/Abitur
- Produktveredler Textil (m/w/d)
   Mittelschulabschluss bzw. Mittlere Reife
- Maschinen-/Anlagenführer (m/w/d)
   Mittelschulabschluss bzw. Mittlere Reife
- **Textillaborant** (m/w/d) Mittlere Reife bzw. Fachabitur/Abitur
- Mechatroniker (m/w/d)
   Mittlere Reife bzw. Fachabitur/Abitur

## Das hast du von uns

- Flache Hierarchien und kurze
   Entscheidungswege in einem inhabergeführten Betrieb mit familiärer
   Unternehmenskultur
- Ein offenes und kollegiales Arbeitsumfeld in einem sympathischen Team
- Intensive Begleitung durch die Ausbilder über die gesamte Lehrzeit & Prüfungsvorbereitung
- Eine attraktive Ausbildungsvergütung mit 13. Monatsgehalt, Urlaubsgeld und Notenprämie sowie 30 Tage Urlaub
- Weitere freiwillige Leistungen (z. B. Beteiligung am Unternehmenserfolg)
- Perspektiven für deine persönliche und berufliche Weiterentwicklung
- Azubi-Veranstaltungen (z. B. Ausbildungsfahrten, Teamevents)

## Interesse?

Weitere Informationen sowie alle aktuellen Stellen findest du auf der Homepage **www.tvu.de/karriere**. Nutze dort gerne unsere Blitzbewerbung oder sende deine aussagekräftige Bewerbung an **Dorothea Riegel: personalabteilung@tvu.de** 

Besuche uns im Web auf www.tvu.de oder folge uns auf Facebook und Instagram.



- Heckenschnitt
- Rasenmähen Obstbaumschnitt
- BaumpflegeBaumfällungen



- Pflasterarbeiten
- Erstellen von Natursteinmauern
- 7aunhau
- Holzterrassen
- Terrassen mit Platten belegen
- · Erdarbeiten rund ums Haus

Tannenweg 8 91522 Anshach Tel: 01701643099

mail: info@galabau-assenbaum.de web: www.galabau-assenbaum.de

## Gasthaus "Zur Linde" Aurach, Catering

Freitag ab 18 Uhr geöffnet!

Sonntag ab 11.00 Uhr

## Bayrische Grillhaxen,

Gerichte von frischen Pfifferlingen und unsere reichhaltige Speisekarte.

Wir bitten um Reservierung! AUCH TO GO!

Auf Ihren Besuch freut sich

Fam. Baumgärtner, Telefon 0 98 04/2 25



24 Std. erreichbar

## Komplettbetreuung im Trauerfall

Schnelldorf - 07950 - 302 Feuchtwangen - 09852 - 908566

Kostenlose Beratung - auch bei Ihnen zu Hause Erledigung sämtlicher Formalitäten - Vorsorge



## BERATUNG, HILFE, SCHUTZ UND UNTERKUNFT

BEI HÄUSLICHER GEWALT UND (EX-) PARTNER-STALKING.



Wir haben die Chance, etwas dagegen zu tun. Jetzt spenden!



www.savethechildren.de





